

Inhaltsverzeichnis

Danksagungen

0	Die verdrängte Sehnsucht nach dem Anderen Indien – Einleitung ...	13
0.1	Fragestellung und Problemaufriss	13
0.2	Kontext, Forschungsstand und theoretische Ausgangslagen	16
0.3	<i>Babu Fiction vs. Vernacular Literature?</i> – Bemerkungen zum Korpus	18
0.4	Verlaufsskizze und Leitthesen.....	21
1	<i>M/Otherless Subjects?</i> – Postkoloniale (Selbst-)kritik und postkoloniale Theorie: eine Positionsbestimmung.....	25
1.0	Einleitung: <i>Postcolonial Studies</i> – schon vorbei?	25
1.1.	Orientalistischer Diskurs und hegemoniale Kultur – zur Zentralität des Kolonialen in den <i>Postcolonial Studies</i>	26
1.2	Koloniale Hegemonie und die Geburt der Entfremdung	30
1.3	Paradigmen des Postkolonialismus: <i>Writing Back</i>	32
1.4	<i>Who claims Subalternity?</i> – Schlaglichter einer Debatte	35
1.5	Die indische Elite und ihr Diskurs	37
1.6	Indisch-englische Literatur als <i>Babu Fiction</i> ?	45
1.7	Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	50
2	<i>Theorizing M/Other India</i> – Entwurf einer psychoanalytischen Theorie des kolonialen Symbolischen und der postkolonialen Ambivalenz	53
2.0	Einleitung	53
2.1	Psychoanalyse und Postkolonialismus – eine <i>liaison dangereuse</i> ?	55
2.2	Das Alteritätsdenken in der Psychoanalyse – theoretische Grundlagen	58
2.2.1	Freuds Unbehagen	58
2.2.2	Ich ist ein Anderer – Zum Alteritätsdenken des Jacques Lacan	61
2.2.3	Der Andere ist (nicht) Ich – Homi Bhabhas Theorie der Ambivalenz	64
2.3	„Im Namen des Vaters“ – zu einer Theorie des kolonialen Symbolischen	69

Inhaltsverzeichnis

2.4	Verlust, nicht Mangel – feministische Psychoanalyse als Basis für Eine Theorie der postkolonialen Ambivalenz	75
2.4.1	<i>Longing for M/Other India</i> – Ein feministisches <i>supplément</i> zu Bhabhas Theorie der Ambivalenz	75
2.4.2	<i>Good M/Others and Bad M/Others, Aggression and Reparation</i> –	
2.4.3	Eine Kleinianische Theorie postkolonialer Ambivalenz	78
2.5	Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	81
3	<i>In a M/Other Tongue</i> – Das Andere Indien zwischen Unterdrückung und Widerstand	85
3.0	Einleitung	85
3.1	Kaste und Kolonialismus	86
3.2	Was sind „Kasten“?	89
3.3	Terminologische Fragen	91
3.4	Kaste und Armut	94
3.5	Kaste, Unterdrückung und Geschlechterdifferenz	96
3.6	Dalit-Bewegungen am Beispiel der Mahar-Buddhisten um Bhimrao Ambedkar	98
3.7	Widerständig oder eigenständig? – Das Andere Indien in den <i>Subaltern Studies</i>	100
3.8	Zusammenfassung	105
4	<i>Good M/Other and Abject Other</i> – Die Sehnsucht nach einem Anderen (Indien) in Mulk Raj Anands <i>Untouchable</i>	109
4.0	Einleitung: Mulk Raj Anands <i>Untouchable</i> und der Diskurs des indischen Nationalismus	109
4.1	<i>An Ideal Other</i> – Sentimentalisierung und Romantisierung des Anderen	112
4.2	„Gandhi was on everybody’s mind“ – die verlorene Stimme des Anderen (Indiens) im Diskurs des Nationalismus	118
4.3	Postkoloniale Ambivalenzen: zu Anands Tier- und Feuermetaphorik	125
4.4	Der/die Andere als Abjekt und „Güte in Person“ – eine psychoanalytische Lektüre	129
4.5	Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	139
5	<i>M/Other Pleasures</i> – Die Konstruktion der Anderen Frau in U.R. Anantha Murthys <i>Samskara</i>	143
5.0	Einleitung	143
5.1	<i>Samskara</i> – der Text und sein Autor	144
5.2	<i>Samskara</i> zwischen Nostalgie und Satire	146
5.3	Tradition und Moderne – <i>Samskara</i> als „Dritter Raum“	149

5.4	Männlicher, brahmanischer Geist und weiblicher, subalterner Körper?	153
5.5	Die Ambivalenz der Anderen Frau	161
5.6	Zusammenfassung	165
6	<i>The Sublime M/Other</i> – die Andere Frau als Subjekt des Widerstandes Mahasweta Devis „Draupadi“	167
6.0	Einleitung	167
6.1	„Gayatri does not distort, not even a word“ – das Erzählwerk von Mahasweta Devi in den Übersetzungen von Gayatri Spivak	168
6.2	Der postkoloniale Intellektuelle als „Schurke“? – Zu Spivaks Interpretation von „Draupadi“	171
6.3	„Draupadi“ als feministische Revision des nationalistischen Diskurses	174
6.4	Identitätskrisen und das „weibliche Erhabene“	178
6.5	Aggression und Paranoia, Schuld und Verantwortung – eine Klein'sche Interpretation	183
6.6	Zusammenfassung	186
7	<i>Longing for the Lost M/Other</i> – Melancholie, Abscheu und das Reale (Indien) in Arundhati Roys <i>The God of Small Things</i>	189
7.0	Einleitung	189
7.1	Die Subversion des Symbolischen in <i>The God of Small Things</i>	192
7.2	Transgression, Exzess und der Einbruch des Realen	200
7.3	„The man we love“ – Velutha als <i>good M/Other</i> und Gott der kleinen Dinge	204
7.4	„Drawn by yellow teeth“ – Missbrauch und der abscheuliche Andere	214
7.5	Zusammenfassung und Schlussfolgerungen	220
8	<i>My Mother, My Other, My-self</i> – weibliches Schreiben und die (un)mögliche Begegnung mit der Anderen Frau in Shashi Deshpandes <i>The Binding Vine</i>	223
8.0	Einleitung	223
8.1	Wessen Geschichte, wessen Schweigen? – Mira und Akka als <i>subaltern women</i>	226
8.2	„This is the story I am going to tell“ – Narzissmus und das Problem der Fremdrepräsentation	233
8.3	„Complicity in the muting“ – Urmilas Engagement für Shakutai	236
8.4	Aporien der Fremdrepräsentation – Urmila und Vanaa als postkoloniale Feministinnen	242
8.5	Spivaks „Echo“ und die leise Stimme der Anderen (Frau)	249

Inhaltsverzeichnis

8.6	<i>In Search of a M/Other Tongue</i> – weibliches Schreiben und die Sehnsucht nach der Anderen (Mutter)	257
8.7	Zusammenfassung und Ausblick	258
8.8	Coda und Reprise: „Urmilas Dilemma ist für indische Frauenbewegungen Alltag“ – Ein Interview mit Shashi Deshpande	261
9.	<i>M/Other India/s</i> – Resümee und Ausblick	267
9.1	Das Andere Indien in der postkolonialen indischen Literatur – ein Resümee	267
9.2	<i>M/Other Fictions</i> – Strukturmerkmale sozialkritischer indischer Literatur	270
9.3	Anschlussmöglichkeiten und Ausblick	275
10.	Literaturverzeichnis	279
10.1	Literarische Texte	279
10.2	Theorie	280
	Nachwort	297